

**DANGER: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.** Read Label before use. Keep only in original container. Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapors/spray. Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Do not eat, drink or smoke when using this product. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF ON SKIN: Gently wash with plenty of soap and water. IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower. IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell. If skin irritation or eye irritation persists: Get medical advice/attention. Rinse cautiously with water for several minutes if contaminated. Store in a well-ventilated place. Keep cool. Store away from other materials. Dispose of contents/container properly.

**WARNING:** This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

**PELIGRO: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** Leer la etiqueta antes del uso. Mantener en el recipiente original. No respirar el polvo / el humo / el gas / la niebla / los vapores / el aerosol. Evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Llevar guantes / prendas / gafas de protección protección protector / la cara. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar suavemente con agua y jabón. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse / Quitese inmediatamente la ropa contaminada. Aclarar la piel con agua / ducharse. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable forbreatheing. SI EN OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Llame a un centro de información toxicológica oa un médico / médico en caso de malestar. Si la irritación de la piel o irritación ocular persiste: consultar a un médico / atención. Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos si está contaminada. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco. Almacene lejos de otros materiales. Eliminar el contenido / recipiente de forma adecuada.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene un químico conocido en el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

**DANGER: TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** Lire l'étiquette avant utilisation. Conserver uniquement dans le récipient d'origine. Ne pas respirer les poussières / fumées / gaz / brouillards / vapeurs / aérosols. Ne pas mettre dans les yeux, la peau ou les vêtements. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Utilisez seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Porter des gants de protection / des vêtements de protection / protection des yeux / du visage. SI SUR LA PEAU: laver avec précaution et abondamment avec de l'eau et du savon. CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever / Enlever immédiatement tout vêtement souillé. Rincer la peau à l'eau / douche. EN CAS D'INHALATION: transporter la victime à l'air frais et la maintenir au repos dans une position confortable pour respirer. SI DANS LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin / médecin en cas de malaise. En cas d'irritation cutanée ou d'irritation des yeux persiste: consulter un médecin / attention. Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes en cas de contamination. Conserver dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais. Stocker à l'écart des autres matières. Éliminer le contenu / récipient correctement. PLUS: Combustible et extrêmement liquide et vapeur inflammable. Peut-être nocif ou mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. Causes graves de la peau, des yeux et une irritation des voies respiratoires. Le chauffage peut provoquer un incendie. Mortel en cas de contact avec la peau.

**AVERTISSEMENT:** Ce produit contient un produit chimique connu dans l'état de Californie pour provoquer des cancers et des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

| Composition By Weight:                     |        |
|--------------------------------------------|--------|
| Solids (Pigments, Resins, Additives).....  | 69.03% |
| Non-Solids (Water and Other Solvents)..... | 30.97% |

| Composicion Por Peso:                       |        |
|---------------------------------------------|--------|
| Sólidos (Pigmentos, Resinas, Aditivos)..... | 69.03% |
| No Sólida (Agua, Y Otra Disolventes).....   | 30.97% |

| Compotion En Poids                                     |        |
|--------------------------------------------------------|--------|
| Solides (Des Pigments, Des Résines, Des Additifs)..... | 69.03% |
| Non Solides (L'eau Et D'autres Solvants).....          | 30.97% |

**Category: Industrial Maintenance**  
**VOC Max: <420 g/l**

| NJ & PA Right-to-Know                |             |
|--------------------------------------|-------------|
| Titanium Dioxide.....                | 13463-67-7  |
| Polyester Resin Solution.....        | Proprietary |
| 2-Propanol, 1-Methoxy-, Acetate..... | 108-65-6    |
| Xylene.....                          | 1330-20-7   |
| Methyl Ethyl Ketone.....             | 78-93-3     |
| Methyl Isomyl Ketone.....            | 110-12-3    |
| Ethylbenzene.....                    | 100-41-4    |

|                                                        |                       |
|--------------------------------------------------------|-----------------------|
| DFT.....                                               | 1-2 mils (25-50m)     |
| WFT.....                                               | 2-3.5 mils (50-8.75m) |
| Minimum Application Temperature (Air and Surface)..... | 32-100°F (0-38°C)     |
| Thinner.....                                           | 190 Thinner           |
| Clean-Up Thinner.....                                  | 150 Thinner           |

**¡ADVERTENCIA! ¡PRECAUCIÓN! ¡INFLAMABLE!** Se prohíbe su venta a menores de edad. No deje al alcance de los menores de edad. No se puede ingerir; en caso de ingestión, no provoque el vómito, busque atención médica inmediatamente, evite el contacto con la piel y los ojos. Use este producto con ventilación adecuada y cierre bien el envase después de cada uso. Contiene disolventes, sustancias tóxicas, cuya exposición por cualquier vía o inhalación prolongada o reiterada causa graves daños a la salud.

• **TRUSTED QUALITY SINCE 1921** •

**RUST-OLEUM®**



**9400 SYSTEM**

**HIGH GLOSS POLYESTER URETHANE**  
**URETANO • URETHANE**

**BASE**  
Activate with  
**9401402 • HS9401402**

Super High-Gloss Finish • Highly Aesthetic and Durable • Excellent for Vehicle Refinishing

**BLANCO**

**WHITE**

**BLANC**

Item #9492402

**DANGER:** Highly flammable liquid and vapor. Maybe harmful or fatal if swallowed and enters airways. Causes serious skin, eye, and respiratory tract irritation. Heating may cause fire. May cause drowsiness or dizziness. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**

**PELIGRO:** uido y vapor muy inflamable. Tal vez dañino o fatal si es ingerido y entra vías respiratorias. Causas de la piel grave, los ojos y las vías respiratorias. El calentamiento puede provocar un incendio. Mortal en caso de contacto con la piel. **MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

**DANGER:** Liquide et vapeurs très inflammables. Peut-être nocif ou mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. Causes graves de la peau, des yeux et une irritation des voies respiratoires. Le chauffage peut provoquer un incendie. Mortel en cas de contact avec la peau. **TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

For Industrial Use Only • Solamente para Uso Industrial • Pour usage industriel seulement

**1 U.S. GALLON / 3.78 LITROS/LITRES**

Versatile high performance polyurethane suitable for use as an industrial maintenance coating or for mobile equipment finishes. Apply to properly primed surface. Remove all dirt, grease, oil, salt or other contaminants which may have accumulated on the primed surface by washing with 3599 Industrial Pure Strength® Cleaner/Degreaser, commercial detergent or other suitable cleaner in accordance with SSPC-SP-1. Rinse thoroughly with fresh, clean water and allow to fully dry.

**FOR INDUSTRIAL MAINTENANCE USE:** Combine only with HS9401 Activator. When activated the VOC is less than 420 g/L. Prime bare or abrasive blasted cleaned steel with HS9369 Red and/or HS9381 Gray Epoxy Primer. Use any of the 9100 High Performance Epoxy coatings (except 9115) to prime sound rusted steel. Use 9360 Red, 9370 Gray or 9380 MID High Solids Epoxy Primer if the recoat window will exceed 72 hours. Refer to the technical data sheet for additional information on the selected primer.

Mix Ratio: 1:1 by volume. Pot Life: @ 70-80°F (21-27°C) 2-4 hours. No induction time is required. Dry Time @ 70-80°F (21-27°C) and 50% Relative Humidity: Tack Free: 2-4 hours; Handle: 6-8 hours; Recoat: 16 hours. Recommended Film Thickness: 2.0-3.5 mils (50-87.5 microns) dry, 2-4 (50-100 microns) wet. Practical Coverage @ Rec. DFT: 370-790 sq. ft./gal. (9.2-19.4 m²/l). Thinning: Use 195 Reducer; 10-15% for Airless Spray, 15-20% for air atomized spray. Cleanup: 190 Thinner or MEK.

**NOTE:** In order to maintain VOC <420 g/l do not thin more than 25% by volume with 195 Reducer only.

**FOR REFINISHING MOBILE EQUIPMENT:** Use with 9401 Activator. When activated the VOC is less than 600 g/L. Prime bare or abrasive blasted, clean steel with HS9369 Red or HS9381 Gray Epoxy Primer. For non-ferrous substrates or mild to moderate environments use 2081 Gray Transportation Primer. Refer to the technical data sheet for additional information on the selected primer. Mix Ratio: 1:1 by volume. Pot Life: @70-80°F (21-27°C) 8-16 hours. No induction time is required. Dry Time @70-80°F (21-27°C) and 50% Relative Humidity: Tack Free: 2-4 hours; Handle: 4-6 hours; Recoat: 16 hours. Recommended Film Thickness: 1.0-2.0 mils (25-50 microns) dry, 3.0-5.0 (75-125 microns) wet. Practical Coverage @ Rec. DFT: 265-570 sq. ft./gal. (6.5-14.0 m²/l). Thinning: Use 190 Thinner. DO NOT EXCEED 15% BY VOLUME. Clean up: 190 Thinner or MEK. Consult Tech Data Sheet No. 1051 for additional information.

**NOTE:** In order to maintain VOC <600 g/l do not thin more than 15% by volume with 190 thinner.

Un poliuretano de un versátil y alto desempeño apropiado para uso como una capa para el mantenimiento industrial o como un acabado para equipo móvil. Aplique solamente en superficies con una primera capa. Quite toda la grasa, aceite, sal o cualquier otro contaminante con el Limpiador/Desgrasador Puro de Fortaleza Industrial 3599®, detergente comercial o cualquier otro limpiador apropiado de acuerdo a SSPC-SP-1. Enjuague completamente con agua fresca y limpia y permita que se seque completamente.

**PARA USO DE MANTENIMIENTO INDUSTRIAL:** Combine solamente con el Activador HS9401. Después de la activación el contenido de COV (Compuestos Orgánicos Volátiles) es de menos que 420 g/L. Cubra con una primera capa el acero descubierto o que sido limpiado con aire comprimido y abrasivo usando la primera capa de Epoxia HS9369 Rojo y/o HS9381 Gris. Use cualquiera de los acabados 9100 de Epoxia de Alto Desempeño (excepto 9115) para cubrir con una primera capa acero oxidado en buena condición. Use la Primera Capa de Epoxia de Altos Sólidos 9360 Rojo, 9370 Gris o 9380 MID si el tiempo entre la aplicación de la segunda capa excederá 72 horas. Refiérase a la hoja de información técnica para obtener información adicional sobre la primera capa seleccionada. Proporción de la Mezcla: 1:1 por volumen. Tiempo de Conservación en Tarro: @ 21-27°C (70-80°F) 8-16 horas. No requiere un tiempo de inducción. Tiempos de secado @ 21-27°C (70-80°F) y 50% Humedad Relativa: seca al tacto: 2-4 horas; se puede agarrar: 4-6 horas; otra capa: 16 horas. Espesor de la Película Recomendado: seca, 50-87.5 micrones (2.0-3.5 mils); húmeda 50-100 micrones (2.0-4.0 mils). Cobertura Práctica @ Espesor de Película Seca Recomendado: 9.2-19.4 m²/l (370-790 pies²/galón). Dilución: Use el Reducidor 195; 10-15% para el Rociador Sin Aire; 15-20% para Rociador con Atomizador Con Aire. Limpieza: Diluyente 190 o MEK.

**NOTA:** Para mantener un contenido de COV de <420g/l no diluya más que un 25% por volumen y solamente con el Reducidor 195.

**PARA EL ACABADO DE EQUIPO MÓVIL:** Use con el Activador 9401. Después de activación el contenido de COV es menos que <600 g/L. Cubra con una primera capa el acero descubierto o que sido limpiado con aire comprimido y abrasivo usando la primera capa de Epoxia HS9369 Rojo o HS9381 Gris. Para substratos no ferrosos o para ambientes desde no severos hasta moderados use la primera capa 2081 Gris para Transportación. Refiérase a la hoja de información técnica para obtener información adicional sobre la primera capa seleccionada. Proporción de la Mezcla: 1:1 por volumen. Tiempo de Conservación en Tarro: @ 21-27°C (70-80°F) 8-16 horas. No requiere un tiempo de inducción. Tiempos de secado @ 21-27°C (70-80°F) y 50% Humedad Relativa: seca al tacto: 2-4 horas; se puede agarrar: 4-6 horas; otra capa: 16 horas. Espesor de la Película Recomendado: seca, 25-50 micrones (1.0-2.0 mils); húmeda, 75-125 micrones (3.0-5.0 mils). Cobertura Práctica @ Espesor de Película Seca Recomendado: 6.5-14.0 m²/l (265-570 pies²/galón). Dilución: Use el Diluyente 190. NO EXCEDA UN 15% POR VOLUMEN Limpieza: Diluyente 190 o MEK. Consulte la hoja de información técnica No. SP1051 para obtener información adicional.

**NOTA:** Para poder mantener un COV<600 gramos/litro no diluya más que un 15% por volumen con el diluyente 190.

Polyuréthane polyvalent à haute résistance pouvant servir de revêtement d'entretien industriel ou de peinture de finition pour l'équipement mobile. Appliquer sur la surface bien apprêtée. Enlever la saleté, la graisse, l'huile, le sel ou tous autres contaminants qui auraient pu s'accumuler sur la surface apprêtée, à l'aide du Nettoyant/Dégraissant Industriel Pure Strength® 3599, un détergent commercial ou d'un autre nettoyant adéquat conformément à la norme SSPC-SP-1 (E.-U.). Rincer à fond avec de l'eau fraîche et propre et laisser sécher complètement.

**POUR L'ENTRETIEN INDUSTRIEL :** Mélanger avec l'Activateur HS9401 uniquement. Lorsque le produit est activé, la teneur en COV (Composés organiques volatils) est inférieure à 420 g/L. Apprêter l'acier nu ou grenailé avec l'Apprêt époxy rouge HS9369 et/ou gris HS9381. Utiliser n'importe laquelle des peintures époxy à haute résistance du système 9100 (sauf 9115) pour apprêter l'acier dont la rouille a été enlevée par ultrason. Utiliser l'Apprêt époxy à haut extrait sec rouge 9360, gris 9370 ou MID 9380 si le délai de recouvrement dépasse 72 heures. Consulter la Fiche de données techniques pour de plus amples renseignements sur l'apprêt choisi. Rapport de mélange : 1:1 par volume. Délai d'utilisation à 21°-27°C (70°-80°F) : de 8 à 16 heures. Aucune période d'induction nécessaire. Temps de séchage à 21°-27°C (70°-80°F) et une humidité relative de 50 % : sec au toucher : de 2 à 4 heures, prêt à l'emploi : de 4 à 6 heures, recouvrement : 16 heures. Épaisseur de feuil recommandée : sec : de 50 à 87,5 microns (2,0 - 3,5 mils), mouillé - de 50 à 100 microns (2-4 mils). Rendement en surface pratique à l'épaisseur de feuil sec recommandée : de 9,2 à 19,4 m²/l (370 - 790 pi²/gal). Dilution : Utiliser le Diluant 195 - de 10 à 15 % pour les pulvérisateurs sans air et de 15 à 20 % pour les pulvérisateurs à air. Nettoyage : Diluant 190 ou méthyléthylcétone.

**NOTA :** Afin de maintenir la teneur en COV à moins de 420 g/L, ne pas diluer à plus de 25 % par volume avec le Diluant 195 uniquement.

**POUR LA REMISE À NEUF DE L'ÉQUIPEMENT MOBILE :** Utiliser avec l'Activateur 9401. Lorsque le produit est activé, la teneur en COV est inférieure à 600 g/L. Apprêter l'acier nu ou grenailé avec l'Apprêt époxy rouge HS9369 ou gris HS9381. Pour les surfaces non ferreuses ou dans les environnements où l'exposition est de faible à modérée, utiliser l'Apprêt pour équipement de transport gris 2081. Consulter la Fiche de données techniques pour de plus amples renseignements sur l'apprêt choisi. Rapport de mélange : 1:1 par volume. Délai d'utilisation : à 21°-27°C (70°-80°F) : de 8 à 16 heures. Aucune période d'induction nécessaire. Temps de séchage à 21°-27°C (70°-80°F) et une humidité relative de 50 % : sec au toucher : de 2 à 4 heures, prêt à l'emploi : de 4 à 6 heures, recouvrement : 16 heures. Épaisseur de feuil recommandée : sec : de 25 à 50 microns (1,0 - 2,0 mils), mouillé - de 75 à 125 microns (3,0 - 5,0 mils). Rendement en surface pratique à l'épaisseur de feuil sec recommandée : de 6,5 à 14,0 m²/l (265 - 570 pi²/gal). Dilution : Utiliser le Diluant 190. NE PAS DÉPASSER 15 % PAR VOLUME. Nettoyage : Diluant 190 ou méthyléthylcétone. Consulter la Fiche de données techniques n° FR1051 pour de plus amples renseignements.

**NOTA :** Afin de maintenir COV < 600 g/L, ne pas diluer plus de 15 % par volume avec du diluant 190.



Manufactured and Printed in the U.S.A.  
©2015 Rust-Oleum Corporation  
293611 • 289456 • 9492402 • 0515